



ITSASU 600 INOX

ITSASU



👉 Notice d'utilisation Page 4

👉 Gebruikshandleiding Pagina 14

👉 Bedienungsanleitung Seite 23



- Pages concernant une utilisation strictement réservée au territoire français

- Pagina's betreffende gebruik uitsluitend op Frans grondgebied

- Seiten, die ausschließlich dem Einsatz in Frankreich vorbehalten sind



- Pages concernant une utilisation strictement réservée au territoire belge et luxembourgeois

- Pagina's betreffende gebruik uitsluitend in België en Luxemburg

- Seiten, die ausschließlich dem Einsatz in Belgien und Luxemburg vorbehalten sind

Vous venez de faire l'acquisition d'une Plancha FORGE ADOUR.

la Plancha est une plaque chauffée à très haute température (300 - 350°) qui permet de cuisiner par contact toutes sortes d'aliments.

Il est nécessaire de prendre connaissance de cette notice avant toute utilisation de la Plancha.

Vous trouverez en parcourant la notice les renseignements suivant :

	<i>Contenu du carton.....</i>	<i>Page 6</i>
	<i>Contenu du sachet d'accessoires.....</i>	<i>Page 6</i>
	<i>Instructions de montage.....</i>	<i>Page 7</i>
	<i>Raccordement gaz (Territoire français).....</i>	<i>Page 8</i>
	<i>Raccordement gaz (territoire belge et luxembourgeois).....</i>	<i>Page 9</i>
	<i>Précautions d'utilisation.....</i>	<i>Page 10</i>
	<i>Conseils d'utilisation.....</i>	<i>Page 11 / 12</i>
	<i>Conseils d'entretien.....</i>	<i>Page 12</i>
	<i>Garantie</i>	<i>Page 13</i>

PLANCHA
ITSASU 600 INOX

Catégorie I3+

Butane G30 28/30 mbar / Propane G31 37 mbar

Marquage C€ 1312

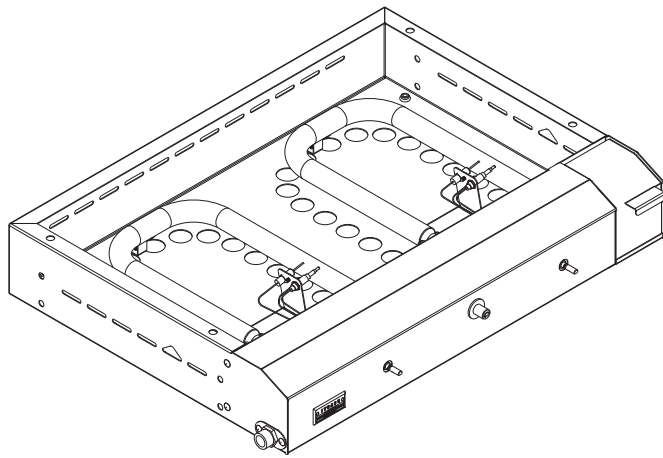
Pin number
N° 0705CO281

**CET APPAREIL A ÉTÉ CONÇU POUR UN USAGE UNIQUEMENT
A L'EXTERIEUR DES LOCAUX**

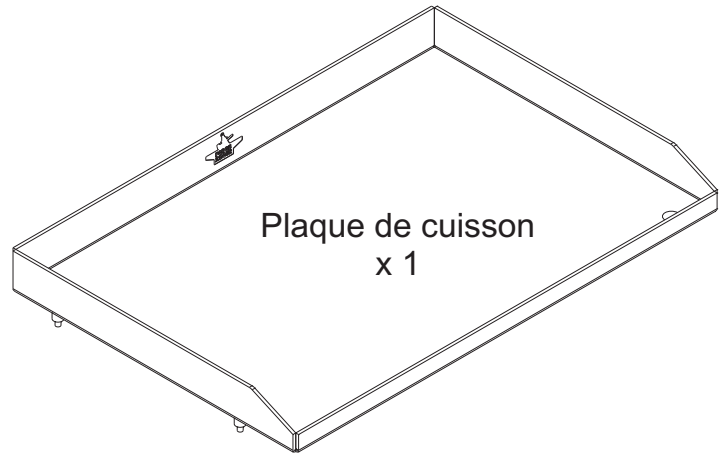
Le rappel du gaz à utiliser est mentionné sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil. L'appareil a été réglé en usine pour la seule utilisation avec gaz butane/propane 28-30/37 mbar contenue en bouteille et la seule mise en marche en plein air.

CONTENU DU CARTON ITSASU 600

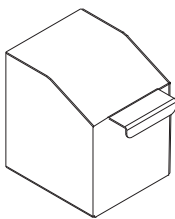
F



caisson
x 1



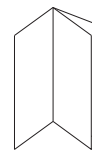
Plaque de cuisson
x 1



Bac à graisse
x 1



Sachet
d'accessoires
x 1

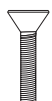


Notice
d'utilisation
x 1

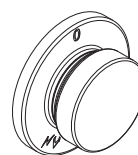
CONTENU DU SACHET D'ACCESSOIRES



Pieds x 4



Vis pour Pieds x 4

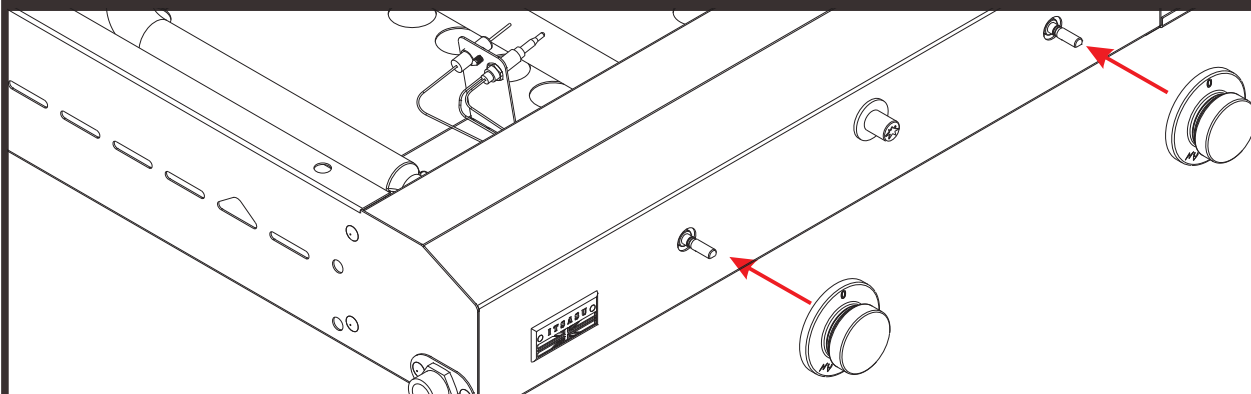


Manette x 2

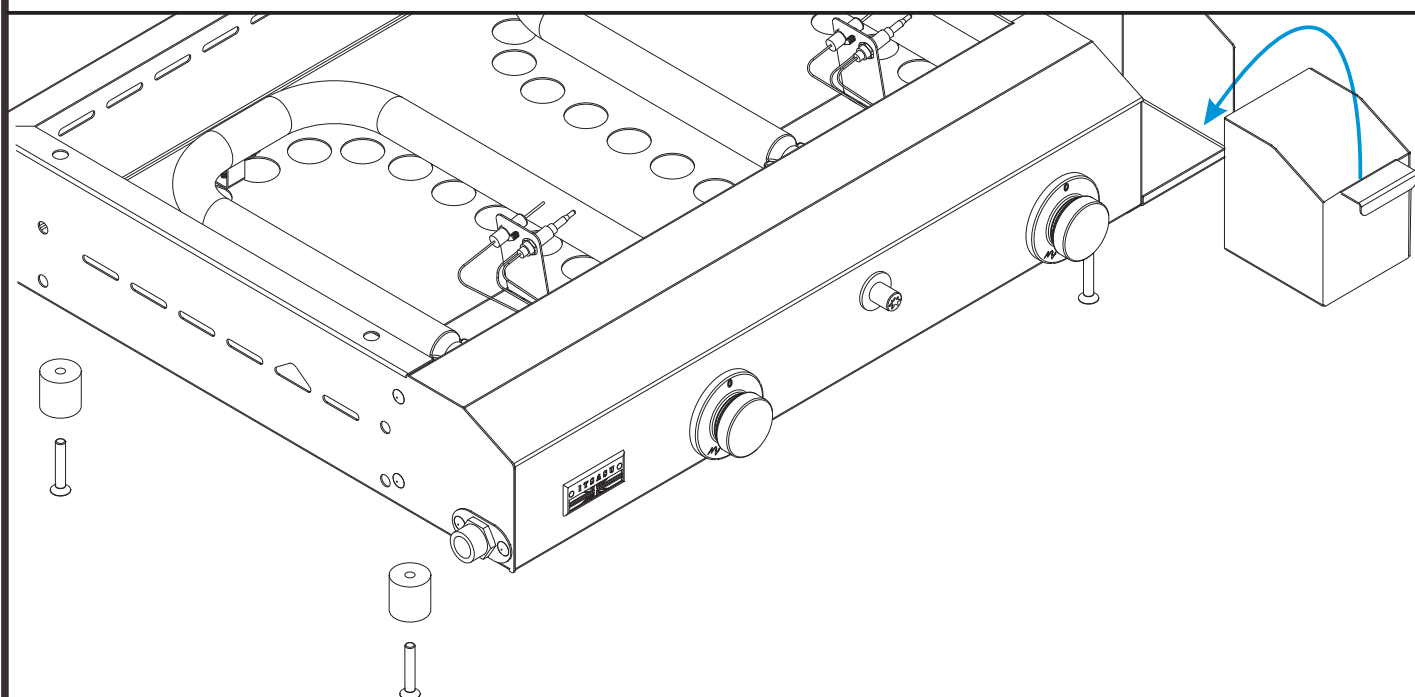
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ITSASU 600

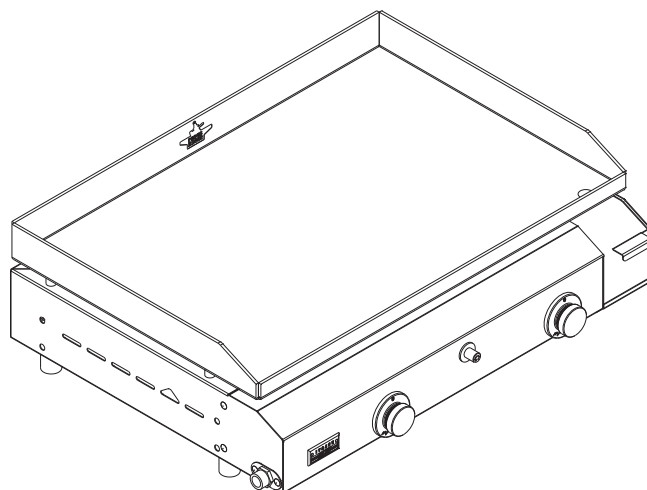
F



Emboîter la manette dans l'axe du robinet, en ayant au préalable, positionné l'axe de la manière suivante :



Fixer les 4 pieds sur la partie inférieure de la plancha, à l'aide des vis. Positionner le bac à graisse dans son logement.



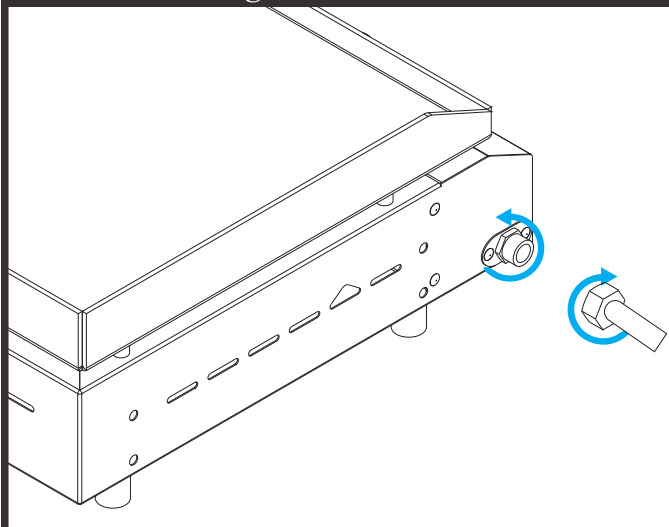
Positionner la plaque de cuisson sur la Plancha dans les encoches prévues à cet effet.



RACCORDEMENT GAZ

F

Page concernant une utilisation strictement réservée au territoire français



- Visser le raccord du flexible, dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur le croquis ci-contre.
- Le raccordement du flexible doit s'effectuer conformément aux instructions du fabricant du flexible, ainsi que dans le respect des normes en vigueur du pays concerné;

Votre plancha FORGE ADOUR est configurée pour fonctionner seulement en gaz Butane / Propane contenu en bouteille. Le type de Gaz à utiliser est noté sur l'étiquette signalétique située sur le côté de votre Plancha.

Les flexibles de Gaz Butane / Propane sont munis de raccords de différents formats, ils sont signalés de couleurs différentes. Pour éviter tous risques de détérioration du raccord de la Plancha, veuillez vous reporter à la notice fournie par le fabricant du flexible.

Les bouteilles de gaz pouvant être utilisées sur ce type d'appareil vont de 6 à 13 KG et distribuées sur le marché français (Dimension hauteur 560 mm et profondeur 310 mm maxi détendeur compris).

Raccordement de votre Plancha en catégorie I3+ (Butane / Propane) :

- Utiliser un détendeur à sécurité NF 28 mbar pour le butane et NF 37 mbar pour le propane conforme aux normes NF EN 12864 et XP M88-778.
- Pour le raccordement à l'appareil, utiliser un tuyau flexible métallique NFD36-125 ou un tuyau flexible XPD36-112; la longueur maximale ne doit dépasser 1,5 mètre.
- Utiliser des joints gaz appropriés pour le branchement des écrous du tuyau et de la bouteille gaz. Vérifier l'état et la propreté des joints et des surfaces d'appui.

Se conformer aux instructions d'utilisation et de sécurité (ex.: date de validité...) indiquées par le fabricant du flexible. La longueur du tube souple ne doit pas dépasser 1,5 mètre.

Chaque brûleur est équipé d'une sécurité par thermocouple, qui provoque la coupure de l'alimentation en gaz des brûleurs dans le cas d'extinction inopinée de la flamme.

Brûleurs	Puissance nominale (Watt)	Débit réduit (Watt)	Butane G30 28/30 mbar			Propane G31 37 mbar		
			Repère Injecteur (1/100 mm)	Débit mini (g/h)	Débit max (g/h)	Repère Injecteur (1/100 mm)	Débit mini (g/h)	Débit max (g/h)
Droit	3700	1700	95	123,7	269,3	95	121,5	264,4
Gauche	3700	1700	95	123,7	269,3	95	121,5	264,4

Tous types d'interventions d'entretien nécessitant l'ouverture du circuit interne d'alimentation de gaz, doivent exclusivement être effectuées par un réparateur agréé. Le fonctionnement prévu est en seul gaz liquide G30/G31 donc il n'est pas permis d'adapter l'appareil au gaz naturel G20 et G25 ou modifier la puissance en remplaçant l'injecteur. Toute tentative de démontage et modifications de l'appareil pour changer les caractéristiques techniques peuvent provoquer des accidents pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité et annule la garantie.

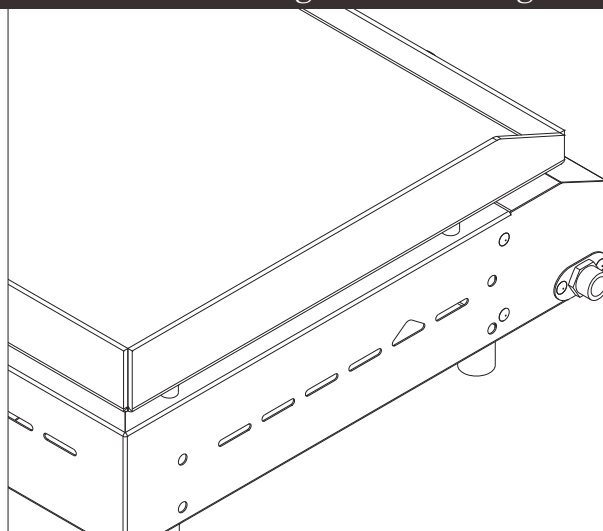


RACCORDEMENT GAZ

F

Pages concernant une utilisation strictement réservée au territoire belge et luxembourgeois

Votre plancha FORGE ADOUR est configurée pour fonctionner seulement en gaz Butane / Propane contenu en bouteille. Le type de Gaz à utiliser est noté sur l'étiquette signalétique située sur le côté de votre Plancha.



Le raccordement du flexible doit s'effectuer conformément aux instructions du fabricant du flexible, ainsi que dans le respect des normes en vigueur du pays concerné.

Le flexible doit être visible sur toute sa longueur et facilement accessible.

Se conformer aux instructions d'utilisation et de sécurité (ex. : date de validité...) indiquées par le fabricant du flexible.

Le raccordement des Planchas peut-être effectué avec :

- Un tuyau flexible métallique conforme à la norme EN 14 800
- Un tuyau en élastomère conforme à la norme NBN D 04 002

Les détendeurs Butane/Propane doivent être conformes à la norme EN 12 864 avec une pression de détente de 28 mbar pour le Butane et 37 mbar pour le Propane.

Chaque brûleur est équipé d'une sécurité par thermocouple, qui provoque la coupure de l'alimentation en gaz des brûleurs dans le cas d'une extinction inopinée de la flamme.

Brûleurs	Puissance nominale (Watt)	Débit réduit (Watt)	Butane G30 28/30 mbar			Propane G31 37 mbar		
			Repère Injecteur (1/100 mm)	Débit mini (g/h)	Débit max (g/h)	Repère Injecteur (1/100 mm)	Débit mini (g/h)	Débit max (g/h)
Droit	3700	1700	95	123,7	269,3	95	121,5	264,4
Gauche	3700	1700	95	123,7	269,3	95	121,5	264,4

Tous types d'interventions d'entretien nécessitant l'ouverture du circuit interne d'alimentation de gaz, doivent exclusivement être effectuées par un réparateur agréé. Le fonctionnement prévu est en seul gaz liquide G30/G31 donc il n'est pas permis d'adapter l'appareil au gaz naturel G20 et G25 ou modifier la puissance en remplaçant l'injecteur. Toute tentative de démontage et modifications de l'appareil pour changer les caractéristiques techniques peuvent provoquer des accidents pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité et annule la garantie.

PRÉCAUTIONS D' UTILISATION

F

Pour une utilisation en toute sécurité de votre Plancha FORGE ADOUR, il est impératif de vous conformer aux différentes règles d'installations et d'utilisations suivantes :

- La Plancha ne doit être utilisée qu'à l'extérieur des locaux, en plein air lorsque les conditions atmosphériques (vent et pluie) permettent une utilisation sûre. Un garage, une remise, une roulotte ne sont pas considérés lieu en plein air ou la mise en fonction de la plancha est permise. Si l'appareil est posé sur un support (table, ...) celui-ci doit être en matériel incombustible et la plancha doit obligatoirement être munie de ces 4 pieds; si l'appareil est installé sur un chariot mobile il faut utiliser un chariot convenable du type fourni par le fabricant.
- La Plancha doit être utilisée en plein air (jardin, cour, terrasse,...) loin de parois ou objets combustibles et sur un support (table ou chariot) horizontal; ne jamais entreposer ou utiliser de produits ou vapeurs inflammables à proximité de la plancha.
- La bouteille de gaz doit être placée de façon stable sur le sol et à côté de l'appareil; si on utilise le chariot mobile ne pas placer la bouteille sur les tablettes latérales du chariot.
- Brancher le tuyau flexible gaz selon les règles d'installation fournies par le fabricant du détenteur à sécurité et du type à réglage fixe; le tuyau flexible doit être visitable sur toute sa longueur, ne doit pas entrer en contact avec des parties chaudes de l'appareil e ne doit pas être soumis à torsions et courbures importantes; sa longueur maximale est de 1,5 m et toute destruction ou détérioration de tout ou partie du tuyau flexible nécessite son remplacement; le tuyau doit être renouvelé dans tous les cas avant la date limite d'emploi marquée sur ce dernier.
- Votre Plancha FORGE ADOUR n'est pas raccordée à un dispositif d'évacuation des produits de combustion et le dégagement des gaz brûlés a lieu tout autour du périmètre de la plaque de cuisson; pour cette raison il faut installer la plancha loin de sources combustibles et l'utiliser en respectant les règles de l'art et de la sécurité.
- En cas d'odeur de gaz: fermer le robinet de la bouteille de gaz et s'assurer que les manettes de réglages soient en position fermé. Ne pas mettre en marche l'appareil s'il y a des fuites de gaz le long du circuit d'alimentation.
- Entre 2 utilisations, veillez à fermer le robinet de la bouteille de gaz.
- Penser à enlever le film adhésif de protection (UNIQUEMENT SUR LE MODELE INOX).
- Des parties accessibles peuvent être très chaudes: **éloigner les jeunes enfants.**
- Ne pas déplacer l'appareil pendant son fonctionnement.
- Attendre le refroidissement de la plancha pour le nettoyage et la manipulation du bac à graisse.
- Si la plancha est protégée par un housse, veillez à la retirer avant toute utilisation et mise en marche.
- Attention: l'étanchéité doit être vérifiée à l'extérieur des locaux loin de toute source d'inflammation. S'assurer que les manettes de réglages soient en position fermée. Après l'ouverture de la bouteille et réarmement du détenteur, à l'aide de l'eau savonneuse, vérifier l'absence de bulles sur tous les raccords, détenteur et appareil. La présence de bulles indique une fuite. Fermer la bouteille de gaz et resserrer tous les raccords. Renouveler le test d'étanchéité. Si la fuite provient de l'appareil, n'utiliser pas votre plancha et rapprocher vous du fabricant ou du revendeur. Faire le test d'étanchéité à chaque changement de bouteille. . Ne jamais coucher les bouteilles gaz et conserver celles vides à l'abri et dans un lieu ventilé. Ne pas utiliser de détenteur réglable.
- Pour un fonctionnement de la plancha sur un chariot ou support, il est impératif d'utilisation une bouteille de 5 à 6 kg maximum.

Danger: ne jamais vérifier l'étanchéité des appareils avec une flamme et ne pas utiliser un appareil qui fuit. Faire un test d'étanchéité à chaque changement de bouteille en utilisant eau savonneuse ou un produit moussant spécifique. Les parties protégées par le fabricant ne doivent pas être manipulées par l'utilisateur et tous les composants de la ligne gaz de l'appareil peuvent être remplacés seulement par des pièces détachées d'origine. L'entretien exceptionnel (changement de pièces, interventions en cas d'anomalie, obturation des venturis, graissage des robinets) constituent des opérations qui doivent être confiées à un personnel qualifié et agréé par le fabricant ou revendeur.

Danger: ne pas obturer les ouvertures de ventilations pratiquées sur les parois du châssis sur le fond des appareils. Vérifier régulièrement leurs propretés. Le dessous de l'appareil doit rester libre pour permettre une bonne circulation d'air. Ne pas utiliser la plancha avec un capot fermé pendant la chauffe. Vérifier que le tuyau flexible ne soit pas soumis à des efforts de torsion et ne soit pas en contact avec des parties chaudes et ne gêne pas le travail de cuisson devant l'appareil. Il est recommandé d'utiliser des gants protecteurs lors de la manoeuvre d'éléments particulièrement chauds.

Allumage et fonctionnement de la Plancha

- Avant l'allumage de votre Plancha, vérifier que toutes les conditions stipulées dans la rubrique " **Précautions d'utilisation** " soient réunies.

- Vérifier que la manette de commande soit sur la position " 0 " comme indiqué en Fig. 1.

- Pour ouvrir l'alimentation de gaz liquide Butane/propane, ouvrir le robinet de la bouteille; en cas de déclenchement de la sécurité du détendeur, réarmer en appuyant sur le bouton poussoir.

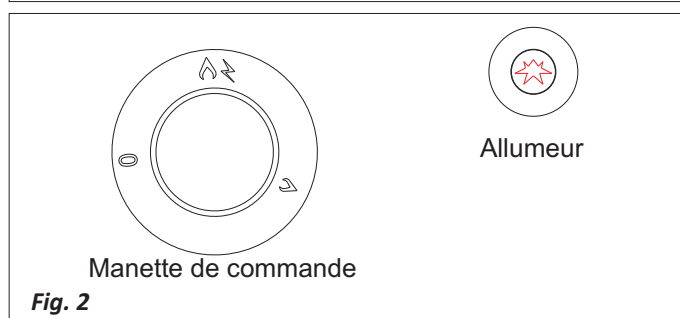
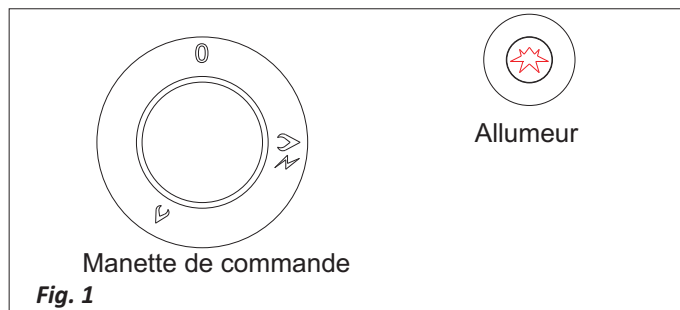
- Tourner à fond la manette de commande, en la maintenant appuyée, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'allumage (de préférence " grande flamme "). Voir en Fig. 2.

- Toujours en maintenant enfoncée la manette de commande, appuyer en continu sur l'allumeur pour générer les étincelles nécessaires à l'allumage du brûleur.

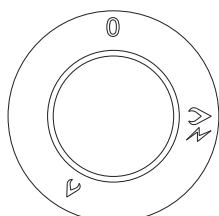
- Maintenir la manette de commande appuyée au minimum 5 secondes après l'allumage du brûleur. Puis relâcher la manette; le brûleur doit rester allumé, sinon recommencer l'opération.

- À la 1ère utilisation, il est conseillé de faire fonctionner votre Plancha à vide pendant 15 minutes. (Une légère odeur peut se dégager pendant quelques instants).

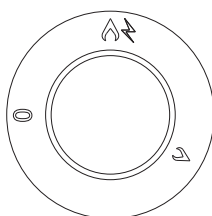
- Avant chaque utilisation, nous vous recommandons de préchauffer votre Plancha minimum 10 minutes avec la manette sur la position " grande flamme ".



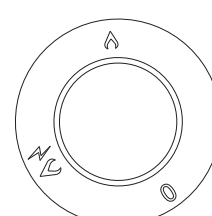
Positions de la manette de commande



Arrêt



Grande flamme
Allumage



Petite flamme

Points à contrôler lors d'un défaut de fonctionnement:

- Pas d'arrivée de gaz: 1. Vérifier l'ouverture du robinet de la bouteille de gaz.
- 2. Contrôler la contenance de la bouteille.
- 3. Vérifier si l'amorçage du détendeur s'est fait convenablement.
- 4. Vérifier que la sécurité du détendeur ne soit déclenchée. En cas, réarmer.
- 5. Se reporter à la notice fournie par le fabricant du détendeur.

- Le brûleur ne s'allume pas: 1. Bouton d'allumage piezo en panne ou câble débranché.
2. Brûleur sale ou injecteur obstrué.
3. Absence de gaz ou pression insuffisante.

- Le brûleur ne reste pas allumé: 1. Thermocouple en panne ou mal positionné.
2. Conditions atmosphériques inopportunes.

Pour une cuisson optimale, il est recommandé de retirer les aliments du réfrigérateur, une heure avant, et s'assurer qu'ils ne soient pas humides.

Il est préconisé, pour saisir ou retourner les aliments en cours de chauffe, d'utiliser une pince ou une grande spatule.

Ne pas découper les aliments avec un couteau, directement sur la plaque de cuisson.

CONSEILS D'ENTRETIEN

Il est conseillé de vider et de nettoyer la bac à graisse, après chaque utilisation.

Le bac à graisse doit être manipulé **Plancha froide**.

PLAQUE INOX : Dès la première utilisation, vous remarquerez une décoloration de la plaque de cuisson dû à la chauffe de l'inox (CULOTTAGE) et à l'intégration des graisses sur la plaque. Ce phénomène est normal et vous pouvez utiliser votre plancha en l'état.

Il existe 2 façons de nettoyer la plaque de cuisson :

- Nettoyage plaque tiède : PLAQUE INOX

La Plancha est éteinte mais la plaque est encore tiède, vous pouvez verser du liquide vaisselle et frotter avec une éponge ou pour un résultat plus efficace, nettoyer votre plaque avec du vinaigre d'alcool et du gros sel.

- Nettoyage plaque froide:

Pour le nettoyage avec la plaque froide, nous vous conseillons l'utilisation du produit **Plancha Net** (disponible chez votre revendeur).

Ne jamais laver la Plancha à l'aide de jets d'eau directs à haute pression.

Il est recommandé, dans le cas d'une longue inactivité de votre Plancha, de la stocker dans un endroit sec à l'abri des intempéries.

FORGE ADOUR commercialise toute une gamme de housses de protection, n'hésitez pas à demander conseil à votre revendeur.

La durée de la garantie se compose de la manière suivante :

- 3 ans pour les plaques de cuisson et les brûleurs.*
- 3 ans pour les autres pièces.*

Cette garantie prend effet à la date d'achat du produit.

Pour une prise en charge SAV du produit dans le cadre de la garantie, il vous sera demandé la facture d'achat, la référence ainsi que le n° de série (situé sur la fiche signalétique située sur l'appareil) du produit.

La garantie ne pourra s'appliquer pour les cas suivant :

- Dysfonctionnement dû à une cause étrangère au produit (choc, foudre, inondation, etc.)*
- Utilisation de l'appareil n'étant pas en conformité avec cette notice d'utilisation.*
- Non respect des consignes de sécurité.*
- Utilisation de l'appareil n'ayant aucun rapport avec son utilisation première.*
- Toutes modifications effectuées sur l'appareil ayant pour conséquence une modification des caractéristiques d'origine.*
- Toutes interventions réalisées hors du réseau de nos revendeurs agréés.*
- Tous appareils qui ne seraient pas munis de leur étiquette signalétique.*
- Toutes détériorations du produit dues à un manque d'entretien ou dues à une protection manquante ou inadaptée du produit lors de sa non utilisation.*

U hebt een FORGE ADOUR Plancha aangeschaft

De Plancha is een plaat die tot zeer hoge temperaturen (300 – 350°C) kan worden verhit, voor contactbereiding van allerlei soorten voedsel.

Het is noodzakelijk deze handleiding voor elk gebruik van de Plancha te lezen.

In de handleiding vindt u advies over de volgende onderwerpen:

	Inhoud van de doos	Pagina 16
	Inhoud van het Accessoireszakje	Pagina 16
	Montage-instructies	Pagina 17
	Gasaansluiting (België en Luxemburg).....	Pagina 18
	Voorzorgsmaatregelen voor gebruik	Pagina 19
	Gebruiksadviezen	Pagina 20/21
	Onderhoudsadviezen	Pagina 21
	Garantie	Pagina 22

PLANCHA ***ITSASU 600 INOX***

Categorie I3+

Butaan G30 28/30 mbar / Propaan G31 37 mbar

Markering C€ 1312

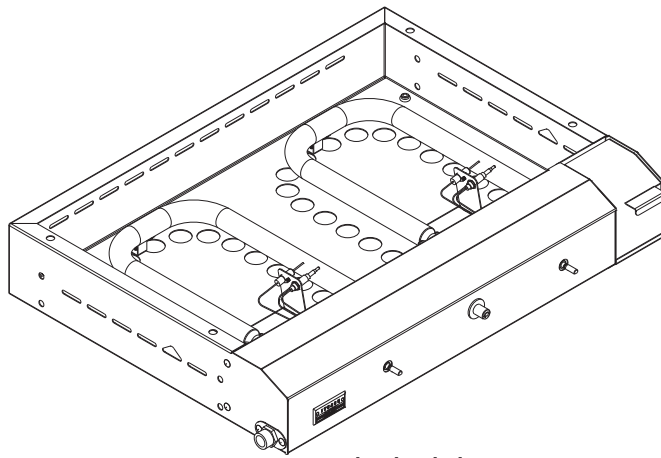
Pin number
N° 0705CO281

**DIT APPARAAT IS GEMAAKT OM UITSLUITEND BUITEN
TE WORDEN GEBRUIKT**

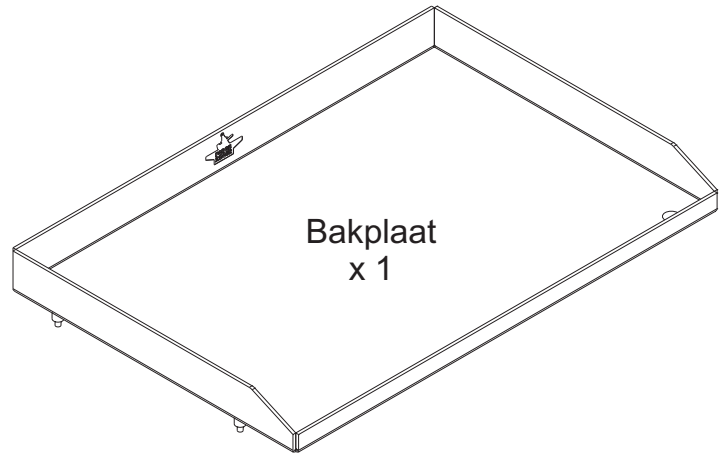
Een herinnering aan het te gebruiken gas staat vermeld op de verpakking en op het gegevensplaatje op het apparaat. Het apparaat is in de fabriek afgesteld voor gebruik met enkel butaan/propaan gas 28-30/37 mbar in een fles en uitsluitend voor gebruik in de open lucht.

INHOUD VAN DE DOOS ITSASU 600

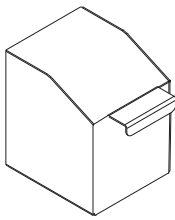
NL



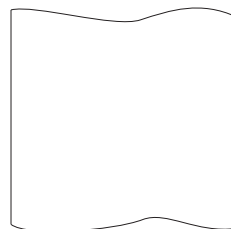
behuizing
x 1



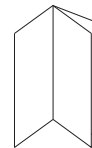
Bakplaat
x 1



Vetopvangreservoir
x 1



Accessoirezakje
x 1



Gebruikshandleiding
x 1

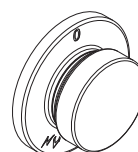
INHOUD VAN HET ACCESSOIREZAKJE



Poten x 4



Schroeven voor Poten
x 4

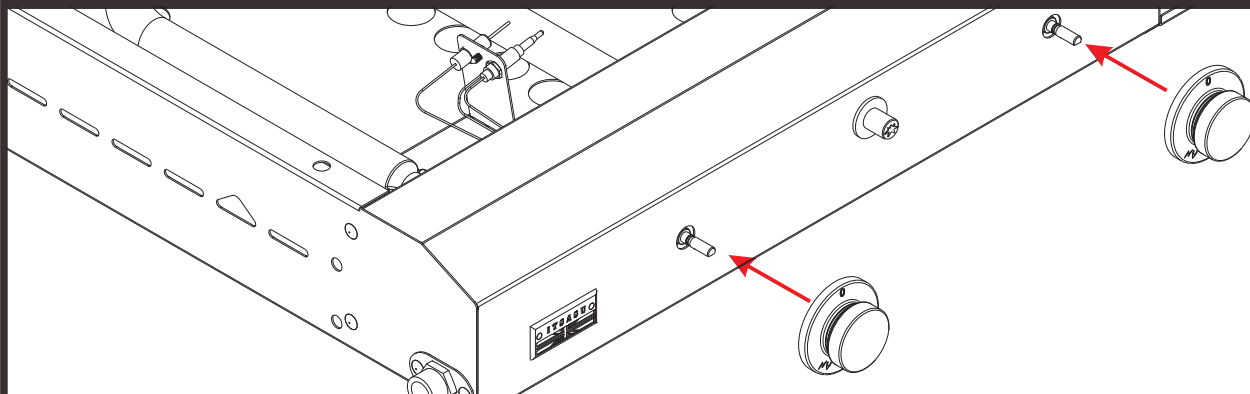


Hendel x 2

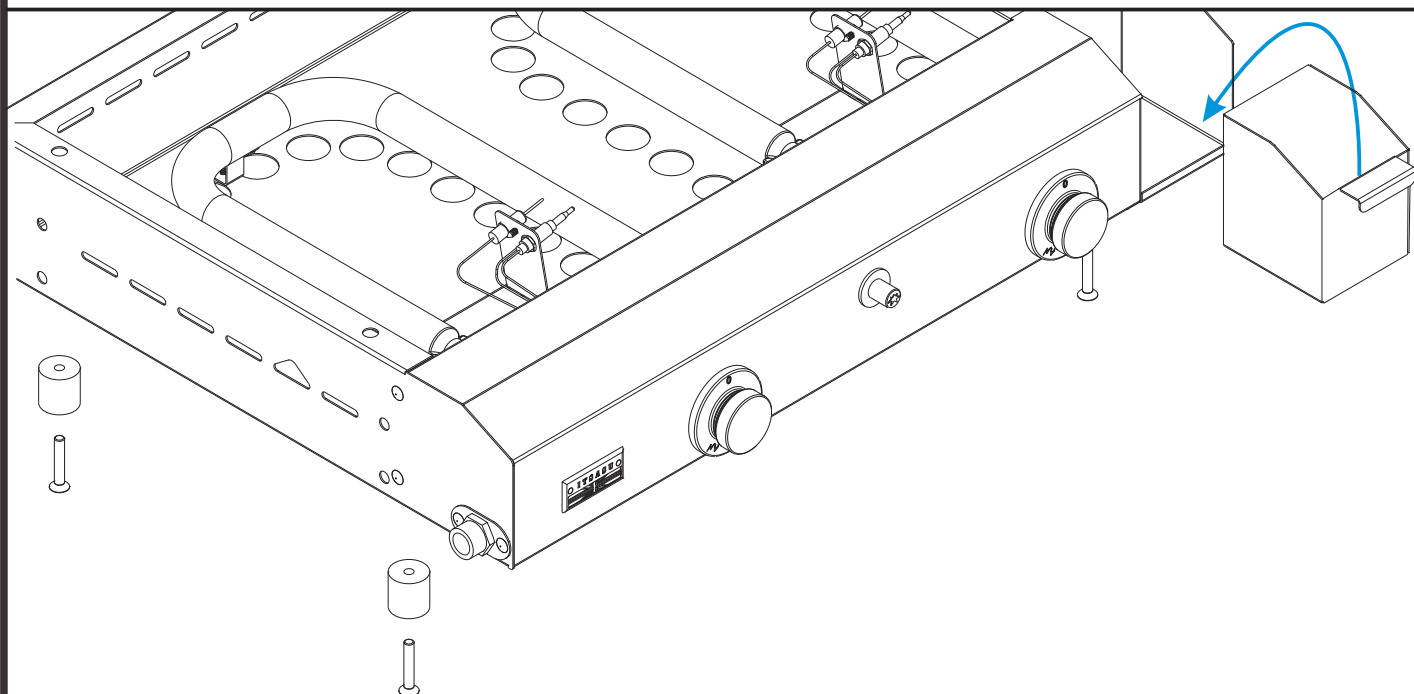
MONTAGE-INSTRUCTIES

ITSASU 600

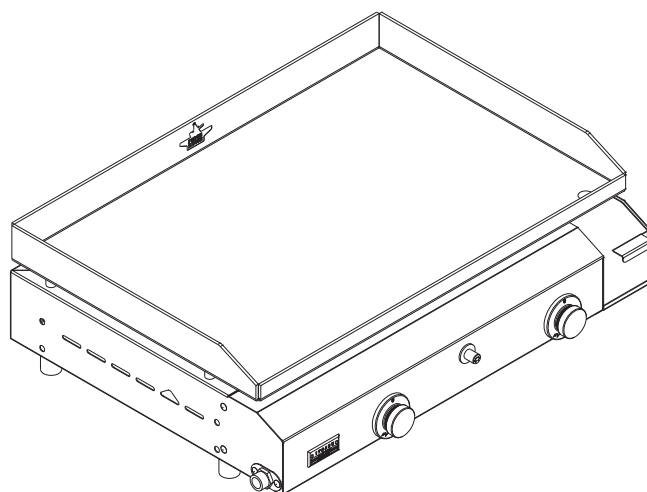
NL



Bouw de bedieningshendel in de as van de kraan in, nadat u de as vooraf als volgt gepositioneerd hebt : 



*Bevestig de 4 poten aan de onderzijde van de Plancha, met behulp van de schroeven .
Zet de vetbak in het compartiment*



Plaats de kookplaat op de Plancha, in de daarvoor bestemde inkepingen



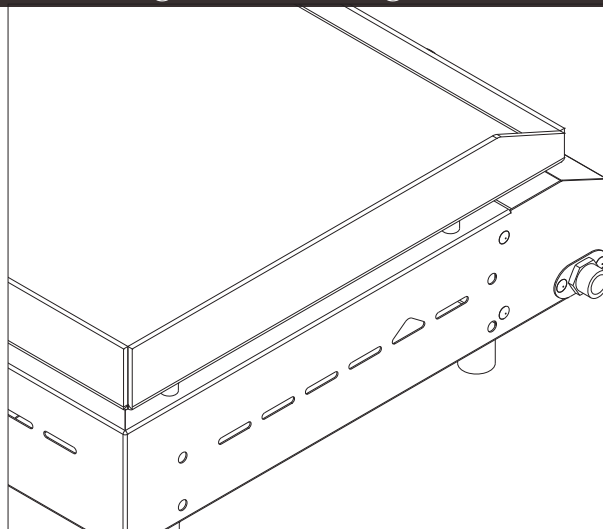
GASAANSLUITING



Pagina's betreffende gebruik uitsluitend in België en Luxemburg

Uw FORGE ADOUR Plancha is ingesteld om op Butaan-/Propaangas te werken volgens uw aanvraag bij de verkoper tijdens de aanschaf. Het te gebruiken gastype staat genoteerd op het etiket aan de zijkant van de Plancha.

De aansluiting van de gasslang moet worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant van de slang, alsook met inachtneming van de geldende normen in het betrokken land



De rubber slang moet over de hele lengte zichtbaar en gemakkelijk bereikbaar zijn

Houd u aan de gebruiks- en veiligheidsinstructies (bijv.: geldigheidsdatum...) vermeld door de fabrikant van de slang.

Het aansluiten van de Plancha's kan worden uitgevoerd met :

- Een flexibele metalen slang volgens de norm EN 14 800*
- Een elastomeer slang volgens de norm NBN D 04 002*

De Butaan/Propaan drukregelaars moeten voldoen aan de norm EN 12 864 met een werkdruk van 28 mbar voor Butaan en 37 mbar voor Propaan.

Elke brander is uitgerust met een thermokoppelingbeveiliging, die de toevoer van gas naar de branders onderbreekt mocht de vlam onopzettelijk uitgaan

Branders	Nominaal vermogen (Watt)	Laag vermogen (Watt)	Butaan G30 28/30 mbar			Propaan G31 37 mbar		
			Merkteken brander (1/100mm)	Minimum debiet (g/u)	Maximum debiet (g/u)	Merkteken brander	Minimum debiet (l/u)	Maximum debiet (l/u)
Rechts	3700	1700	95	123,7	269,3	95	121,5	264,4
Links	3700	1700	95	123,7	269,3	95	121,5	264,4

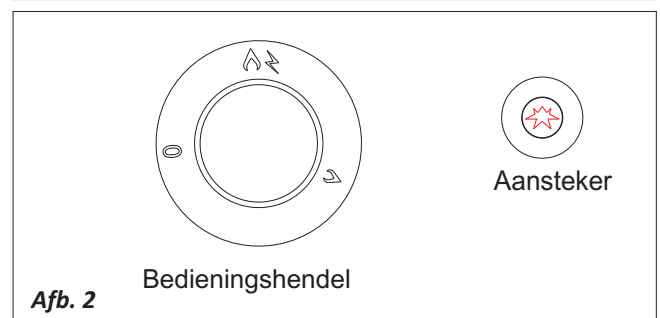
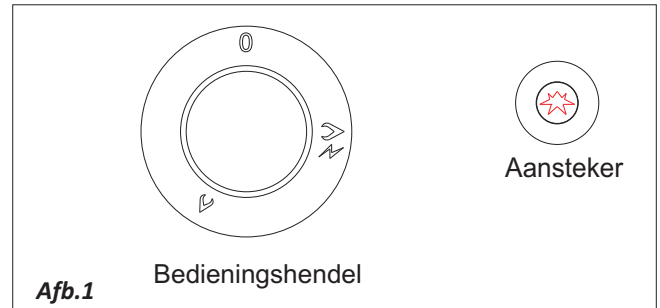
Alle soorten onderhoudsingrepen waarvoor het nodig is om het inwendige gasaanvoer circuit open te zetten, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende reparateurs. De werking is enkel voorzien met vloeibaar gas G30/G31, dus het is niet toegestaan om het apparaat aan te sluiten op aardgas G20 en G25 of om het vermogen te wijzigen door de brander te vervangen. Iedere poging tot demontage of wijziging van het apparaat om er de technische eigenschappen van te veranderen kan ongelukken veroorzaken waarvoor de fabrikant iedere verantwoordelijkheid afwijst en die de garantie annuleren.

Voor een veilig gebruik van uw FORGE ADOUR Plancha is het van belang dat u zich houdt aan de volgende installatie en gebruiksregels:

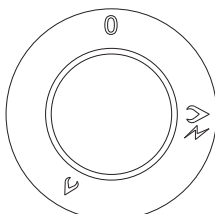
- De Plancha mag uitsluitend buiten, in de open lucht worden gebruikt, als de weersomstandigheden (wind en regen) een veilig gebruik toelaten. Een garage, een schuur of een caravan worden niet beschouwd als een plek in de open lucht waar de werking van de plancha is toegestaan. Als het apparaat op een ondergrond is geplaatst (tafel, ...) moet deze van vuurvast materiaal zijn en de vier poten moeten verplicht onder de plancha zitten; als het apparaat op een mobiel wagentje is geplaatst moet er een stevig wagentje worden gebruikt, van het type dat door de fabrikant wordt geleverd.
 - De Plancha moet worden gebruikt in de open lucht (tuin, binnenplaats, terras, ...) verwijderd van wanden of brandbare voorwerpen en op een horizontale ondergrond (tafel of wagentje); plaats of gebruik nooit ontvlambare producten of gassen in de buurt van de plancha.
 - De gasfles moet stabiel op de grond en naast het apparaat worden geplaatst; als u een mobiel wagentje gebruikt, de fles niet op de zijplankjes van het wagentje plaatsen.
 - Sluit de flexibele gasslang aan volgens de installatie-instructies verstrekt door de fabrikant van de veiligheid reduceerklep van het type met een vaste instelling; de flexibele slang moet over de hele lengte bereikbaar zijn, mag niet in contact komen met de hete delen van het apparaat en mag niet gedraaid of geknikt zijn; de maximale lengte ervan is 1,5 m en iedere vernietiging of beschadiging van de hele flexibele slang of een gedeelte ervan vereist de vervanging van de slang; de slang moet in ieder geval worden vervangen voor de uiterste gebruiksdatum die erop staat vermeld.
 - Uw Plancha FORGE ADOUR is niet aangesloten op een uitrusting voor de afvoer van verbrandingsresten en de uitstoot van verbrande gassen vindt plaats rond de omtrek van de kookplaat; daarom moet de plancha worden geïnstalleerd uit de buurt van brandstofbronnen en moet hij worden gebruikt met inachtneming van de technische- en veiligheidsregels.
 - Als u gas ruikt: sluit het kraantje van de gasfles en verzeker u ervan dat de stelknoppen in gesloten stand staan. Zet het apparaat niet aan als er gaslekken zijn langs het aanvoercircuit.
 - Sluit het kraantje van de gasfles na ieder gebruik.
 - Denk eraan om de beschermende kleeffilm te verwijderen (ALLEEN BIJ HET MODEL VAN ROESTVRIJ STAAL).
 - Sommige delen binnen bereik kunnen heel heet zijn: houd jonge kinderen uit de buurt.
 - Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
 - Wacht tot de plancha is afgekoeld met het schoonmaken en behandelen van de vetbak.
 - Als de plancha wordt beschermd door een hoes, let er dan op om deze te verwijderen vóór ieder gebruik en voordat u de plancha aanzet.
 - Let op: de dichtheid moet worden buiten geverifieerd, uit de buurt van iedere ontvlambare bron. Verzeker u ervan dat de stelknoppen in gesloten stand staan. Verifieer, na het openen van de gasfles en het opnieuw instellen van de drukregelaar, met behulp van zeepwater of er bellen zijn, bij alle verbindingen, de drukregelaar en het apparaat.
 - De aanwezigheid van bellen duidt op een lek. Sluit de gasfles en draai alle verbindingen aan. Voer de dichtheidstest opnieuw uit. Als het lek van het apparaat afkomstig is, de plancha niet gebruiken en contact opnemen met de fabrikant of de dealer. Voer de dichtheidstest uit bij het vervangen van iedere fles. Leg de gasflessen nooit neer en bewaar de lege gasflessen op een beschutte en geventileerde plek. Gebruik geen instelbare drukregelaar.
 - Voor de werking van de plancha op een wagentje of op een ondergrond is het noodzakelijk om gasflessen van maximum 5 à 6 kg te gebruiken.
 - **Gevaar:** verifieer de dichtheid van het apparaat nooit met een vlam en gebruik het apparaat niet als het lekt. Voer een dichtheidstest uit na iedere vervanging van de gasfles door zeepwater of een speciaal schuimproduct te gebruiken.
 - De door de fabrikant beschermde delen mogen niet worden gemanipuleerd door de gebruiker en alle elementen van de gaslijn van het apparaat kunnen uitsluitend worden vervangen door originele reserveonderdelen. Uitzonderlijk onderhoud (vervangen van onderdelen, ingrepen in geval van storingen, verstopping van de venturibuizen, smering van de kranen) zijn handelingen die moeten worden toevertrouwd aan bevoegd en door de fabrikant of de dealer erkend personeel.
 - **Gevaar:** stop de ventilatieopeningen die zijn aangebracht in de zijwanden van het chassis op de bodem van de apparaten niet dicht.
 - Verifieer regelmatig of ze schoon zijn. De onderkant van het apparaat moet vrij blijven om een goede circulatie van de lucht te verzekeren. Gebruik de plancha niet met gesloten deksel tijdens het verwarmen. Verifieer dat de flexibele slang niet gedraaid zit en dat hij niet in contact komt met de hete delen en de kookfunctie van het apparaat niet hindert.
- Het wordt aanbevolen om beschermingshandschoenen te gebruiken bij hantering van bijzonder hete delen

Aansteken en werking van de Plancha

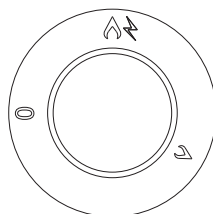
- Controleer voordat u de Plancha aansteekt of aan alle voorwaarden die vermeld worden in de rubriek "Voorzorgsmaatregelen" voor gebruik is voldaan.
- Controleer of de bedieningshendel op stand "0" staat, zoals aangegeven in Afb. 1
- Om de aanvoer van vloeibaar butaan-/propaangas te openen opent u het kraantje van de gasfles; bij inschakeling van de veiligheid van de drukregelaar opnieuw inschakelen door op de drukknop te drukken.
- Druk de bedieningshendel in en draai hem, terwijl u hem ingedrukt houdt, tegen de wijzers van de klok in naar onder (bij voorkeur "grote vlam"). zoals aangegeven in Afb. 2.
- Blijf de hendel ingedrukt houden en druk op de aansteker totdat deze vonkt en de branders aangaan.
- Houdt de bedieningshendel tenminste 5 seconden na het aangaan van de brander ingedrukt. Laat de hendel dan los, de brander blijft branden, zo niet herhaal de bovenstaande handeling.
- Bij het eerste gebruik wordt geadviseerd de Plancha 15 min. leeg te laten werken (Er kan gedurende enkele momenten een lichte geur afgegeven worden).
- Voor elk gebruik adviseren wij u de Plancha tenminste 10 minuten te laten voorverwarmen met de bedieningshendel op hoog vuur.



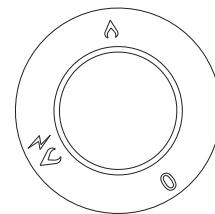
POSITIES VAN DE BEDIENINGSHENDEL



Stop



Hoog vuur



Laag vuur

Te controleren punten bij verstoorde werking:

- Geen gasaanvoer :
 1. Verifieer of het kraantje van de gasfles open staat.
 2. Controleer de inhoud van de fles.
 3. Controleer of de reduceerklep juist is afgesteld.
 4. Verifieer dat de veiligheid van de drukregelaar niet is ingeschakeld.
Indien wel, opnieuw inschakelen
 5. zie de handleiding van de producent van de reduceerklep.

- De brander gaat niet aan:
 - 1. De piezo ontsteker is kapot of de kabel niet aangesloten.
 - 2. Brander vuil of injector verstopt.
 - 3. Geen gas of onvoldoende druk.
- De brander blijft niet aan:
 - 1. Thermokoppel is kapot of verkeerd geplaatst.
 - 2. Slechte weersomstandigheden.

Voor optimale bereiding wordt geadviseerd de ingrediënten een uur van te voren uit de koelkast te halen en ervoor te zorgen dat ze niet vochtig zijn.

Het is aan te raden om voor het afnemen of omdraaien van ingrediënten tijdens de bereiding een tang of grote spatel te gebruiken.

Snijdt geen voedsel met een mes direct op de bakplaat

ONDERHOUDSADVIEZEN

*Het is aangeraden het vetopvangreservoir na elk gebruik te legen en schoon te maken.
Het vetopvangreservoir kan alleen vastgepakt worden als de **Plancha is afgekoeld**.*

ROESTVRIJSTALEN PLAAT: Van het eerste gebruik zult u een verkleuring van de kookplaat opmerken, te wijten aan het verhitten van het roestvrij staal (STAALVERKLEURING) en de integratie van de vetten op de plaat.

Dit is een normaal verschijnsel en u kunt de plaat in deze staat gebruiken.

Er bestaan 2 manieren om de bakplaat te reinigen: ROESTVRIJSTALEN PLAAT

- Reinigen van lauwwarme bakplaat :

De Plancha staat uit, maar de bakplaat is nog lauwwarm, u kunt er vaatwasmiddel op spuiten en de bakplaat met een spons reinigen of maak uw plaat schoon, voor een beter resultaat, met alcoholazijn en grof zout.

- Reiniging van koude bakplaat :

*Voor het reinigen van de koude bakplaat raden wij u aan gebruik te maken van het product **Plancha Net** (verkrijgbaar bij uw verkoper).*

Maak de Plancha nooit schoon door middel van rechtstreekse waterstralen onder hoge druk

Het is aanbevolen om de Plancha, wanneer deze langere tijd niet gebruikt wordt, op te slaan op een droge plaats beschermd tegen slecht weer.

FORGE ADOUR heeft een groot assortiment beschermhoezen, vraag uw verkoper om advies hierover.

De duur van de garantie is als volgt opgebouwd :

- 3 jaar voor de bakplaten en de branders.*
- 3 jaar voor de andere onderdelen.*

Om u kunnen beroepen op de garantie zal u door de klantenservice gevraagd worden de aankoopbon, de referentie en het serienummer (op het informatieplaatje van het apparaat) van het product te leveren

De garantie is niet van toepassing in geval van:

- Disfunctioneren wegens een niet in het product zelf gelegen oorzaak (schok, bliksem, overstroming, etc.)*
- Gebruik van het apparaat dat niet overeenkomt met de voorwaarden in deze gebruiksaanwijzing.*
- Niet naleven van de veiligheidsvoorschriften.*
- Gebruik van het apparaat dat geen enkel verband houdt met het gebruik waar het in eerste instantie voor bedoeld is.*
- Alle wijzigingen aangebracht aan het apparaat die een wijziging van de oorspronkelijke kenmerken tot gevolg hebben.*
- Elke interventie uitgevoerd buiten het netwerk van onze erkende verkopers.*
- Alle apparaten die niet voorzien zijn van hun informatieplaatje.*
- Alle beschadigingen van het product te wijten aan een gebrek aan onderhoud of te wijten aan een ontbrekende of niet geschikte bescherming van het product als het niet in gebruik is*

Sie haben sich für eine Plancha von FORGE ADOUR entschieden.

*Eine Plancha ist eine beheizbare Platte für sehr hohe Temperaturen (300 - 350°),
auf der unterschiedlichstes Kochgut gegart werden kann.*

Lesen Sie vor jeglichem Gebrauch der Plancha unbedingt diese Anleitung.

Sie enthält folgende Informationen:

	Kartoninhalt	Seite 25
	Inhalt des Zubehörbeutels.....	Seite 25
	Montageanleitung.....	Seite 26
	Gasanschluss (Belgien und Luxemburg).....	Seite 27
	Sicherheitshinweise für die Verwendung.....	Seite 28
	Hinweise zur Verwendung.....	Seite 29 / 30
	Pflegehinweise.....	Seite 30
	Garantie.....	Seite 31

PLANCHA
ITSASU 600 INOX

Kategorie I3+

Butangas G30 28/30 mbar / Propangas G31 37 mbar

Kennzeichnung CE 1312

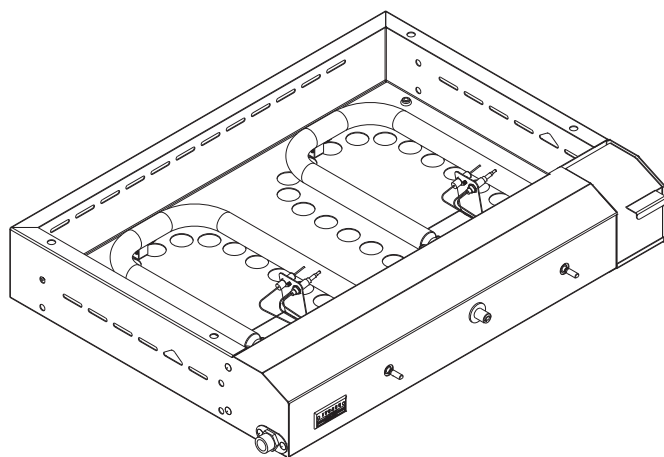
Pin number
N° 0705CO281

**DIESES GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE VERWENDUNG
IM FREIEN VORGESEHEN**

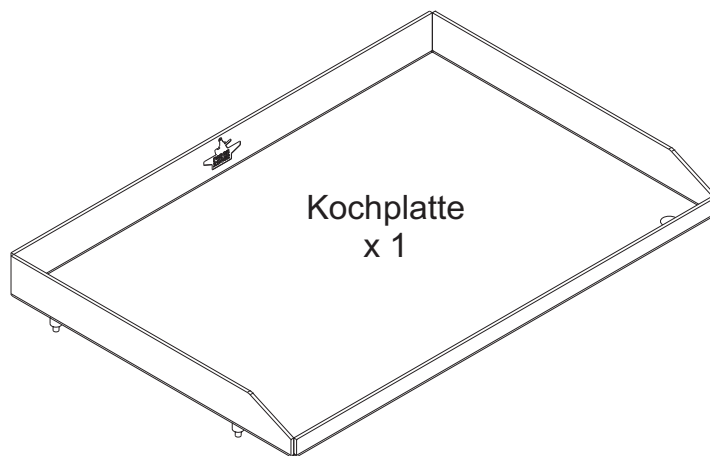
Auf der Geräteverpackung sowie auf dem Typenschild ist das zu verwendende Gas angegeben.
. Das Gerät wurde werkseitig für die ausschließliche Verwendung mit Butan-/Propangas
28-30/37 mbar in Flaschen und den ausschließlichen Betrieb im Freien eingestellt

KARTONINHALT ITSASU 600

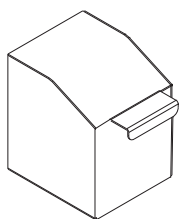
D



Gehäuse
x 1

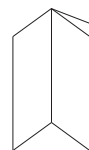
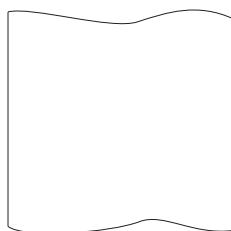


Kochplatte
x 1



Fettauffangschale
x 1

Zubehörbeutel
x 1



Bedienungsanleitung
x 1

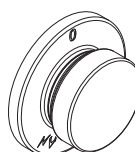
INHALT DES ZUBEHÖRBEUTELS



Füße x 4



Schrauben zur Montage
der Füße x 4

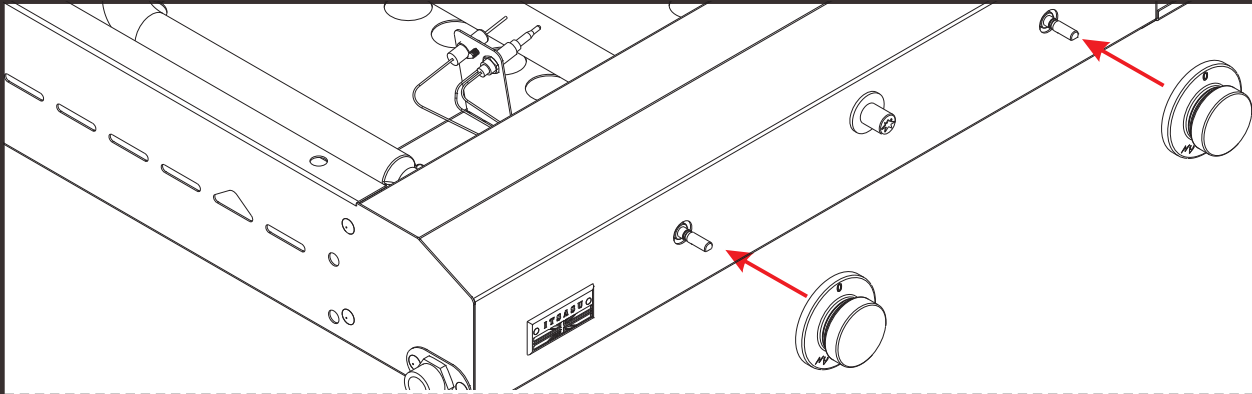


Bedienknopf
x 1

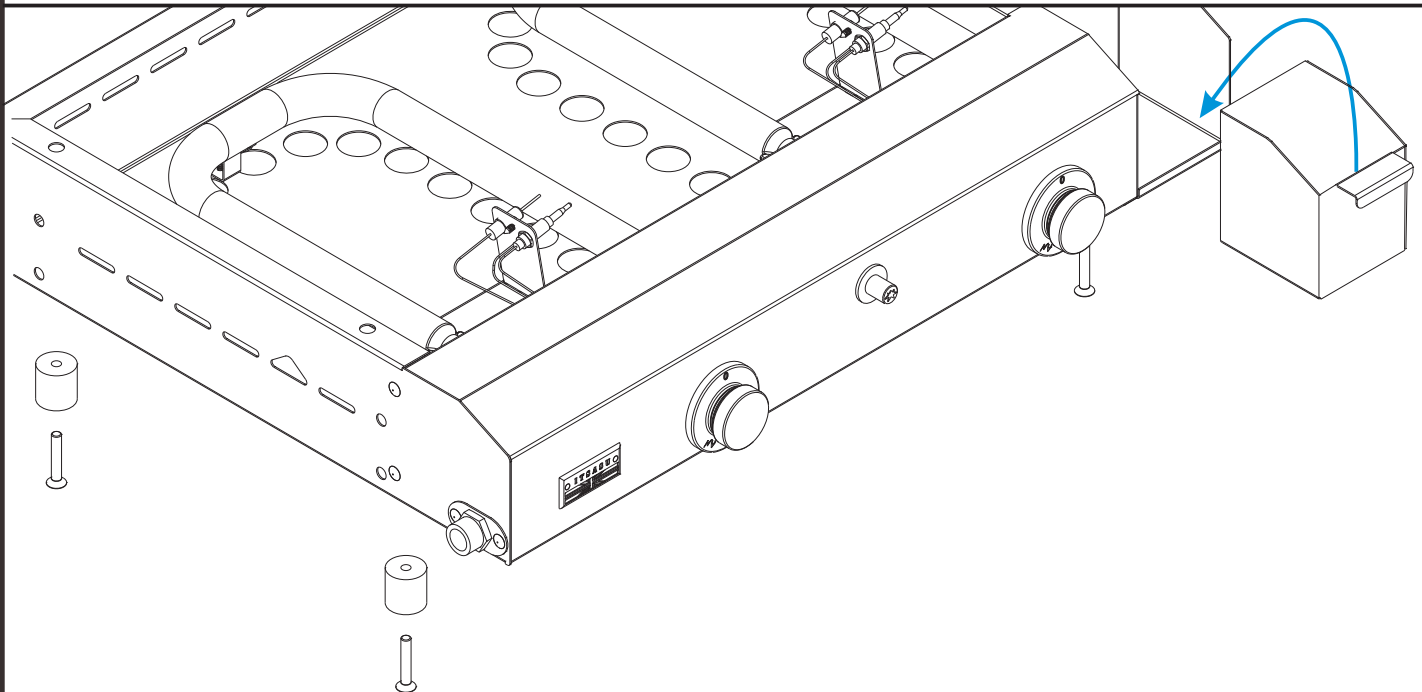
MONTAGEANLEITUNG

ITSASU 600

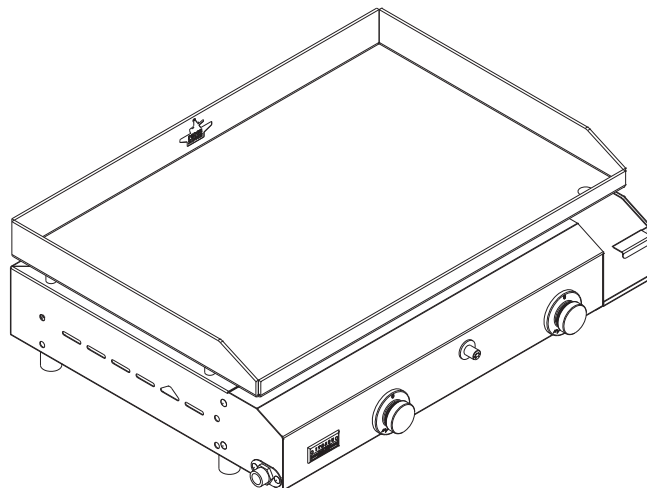
D



Stecken Sie den Bedienknopf auf den Gashahnstift, den Sie zuvor in die folgende Stellung gebracht haben: 



Befestigen Sie die vier Füße mithilfe der entsprechenden Schrauben .
Setzen Sie die Fettauffangschale in ihre Halterung ein.



Setzen Sie die Kochplatte auf der Plancha in die entsprechenden Einkerbungen ein.



GASANSCHLUSS

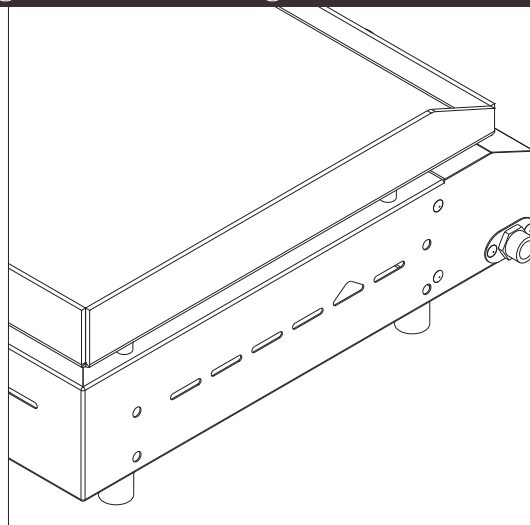
D

Seiten, die ausschließlich dem Einsatz in Belgien und Luxemburg vorbehalten sind

Ihre Plancha von FORGE ADOUR wurde Ihrer Bestellung entsprechend werkseitig für eine Verwendung mit Butan-/Propangas oder Erdgas ausgerüstet.

Das jeweils zu verwendende Gas wird auf dem seitlich an der Plancha angebrachten Typenschild angegeben.

Der Schlauchanschluss muss gemäß den Vorschriften des Schlauchherstellers erfolgen, sowie unter Einhaltung der im jeweiligen Land geltenden Normen.



Der Gummischlauch muss über die gesamte Länge sichtbar und einfach zugänglich sein. Beachten Sie die Nutzungs- und Sicherheitsvorschriften (z. B.: Gültigkeitsdatum usw.) des Schlauchherstellers.

Für den Anschluss der Plancha kann Folgendes verwendet werden :

- Ein flexibler Metallschlauch gemäß der Norm EN 14 800
- Ein Elastomerschlauch gemäß der Norm NBN D 04 002

Die Butan-/Propan-Druckregler müssen der Norm EN 12 864 entsprechen (Butan: Druck von 28 mbar, Propan: 37 mbar).

Jeder Brenner ist mit einer Sicherheitsvorrichtung mit Thermoelement versehen, die bei Erlöschen der Flamme für eine Trennung der Brenner-Gaszufuhr sorgt.

Brenner	Nennleistung (Watt)	Verminderte Zufuhr (Watt)	Butan G30 28/30 mbar			Propan G31 37 mbar		
			Injektor- markierung	Minimal- zufuhr (g / h)	Maximal- zufuhr (g / h)	Injektor- markierung	Minimal- zufuhr (l / h)	Maximal- zufuhr (l / h)
Recht	3700	1700	95	123,7	269,3	95	121,5	264,4
Links	3700	1700	95	123,7	269,3	95	121,5	264,4

Alle Arten von Wartungseingriffen, die ein Öffnen des internen Gaszufuhrkreislaufs erfordern, dürfen ausschließlich von einem zugelassenen Händler durchgeführt werden. Der Betrieb darf ausschließlich mit Flüssiggas G30/31 erfolgen. Es ist folglich untersagt, das Gerät auf Erdgasbetrieb G20 und G25 umzurüsten oder die Leistung durch Auswechseln der Düse zu ändern. Jeglicher Versuch der Demontage und Modifikation des Geräts zur Änderung der technischen Eigenschaften kann Unfälle zur Folge haben, für die der Hersteller keinerlei Haftung übernimmt und die zum Erlöschen der Garantie führen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG

D

Um einen sicheren Betrieb Ihrer Plancha von FORGE ADOUR zu gewährleisten, müssen Sie zwingend die folgenden Montage- und Betriebsvorschriften einhalten:

- Die Plancha darf ausschließlich im Freien verwendet werden, wenn die Witterungsverhältnisse (Wind und Niederschlag) eine sichere Verwendung erlauben. Garagen, Schuppen und Wohnwagen gelten nicht als Orte im Freien. Der Betrieb der Plancha ist hier nicht erlaubt. Wenn das Gerät auf einem Unterbau (Tisch usw.) steht, muss dieser aus nicht brennbarem Material bestehen und die Plancha muss unbedingt alle 4 Füße aufweisen. Bei Installation des Geräts auf einem mobilen Unterwagen muss es sich um einen geeigneten Unterwagen handeln, vom Typ wie der vom Hersteller gelieferte Unterwagen.
- Die Plancha muss fernab von brennbaren Gegenständen im Freien verwendet werden (Garten, Hof, Terrasse usw.) und auf einem horizontalen Unterbau (Tisch oder Unterwagen) stehen. Lagern oder verwenden Sie unter keinen Umständen entflammbare Produkte oder Gase in der Nähe der Plancha.
- Die Gasflasche muss standfest auf dem Boden neben dem Gerät aufgestellt werden. Bei Verwendung eines mobilen Unterwagens darf die Flasche nicht auf den seitlichen Ablageplatten des Wagens abgestellt werden.
- Schließen Sie den Gasschlauch gemäß den Installationsvorschriften des Sicherheitsdruckregler-Herstellers und entsprechend dem Typ der Festeinstellung an. Der Schlauch muss auf der gesamten Länge für die Wartung zugänglich sein. Er darf nicht mit heißen Geräteteilen in Berührung kommen, weder stark verdreht noch gebogen werden und maximal 1,5 m lang sein. Der Gasschlauch muss ausgewechselt werden, wenn er teilweise oder vollständig beschädigt oder kaputt ist. In jedem Fall muss er vor dem aufgedruckten Mindesthaltbarkeitsdatum ausgewechselt werden.
- Ihre Plancha FORGE ADOUR ist nicht mit einer Vorrichtung zur Führung der bei der Verbrennung entstehenden Abgase ausgerüstet, so dass es rund um die Kochplatte zur Entwicklung von Verbrennungsgasen kommt. Aus diesem Grund ist die Plancha fernab von brennbaren Materialien aufzustellen und gemäß den geltenden technischen Vorschriften und Sicherheitsvorschriften zu verwenden.
- Bei Auftreten von Gasgeruch: Schließen Sie den Hahn an der Gasflasche und stellen Sie sicher, dass die Einstellknöpfe auf der geschlossenen Position stehen. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die Gaszufuhr Lecks aufweist.
- Schließen Sie nach jeder Verwendung den Gasflaschen-Hahn.
- Denken Sie daran, die Schutzfolie abzuziehen (NUR INOX-MODELL).
- Die zugänglichen Geräteteile können sehr heiß werden: Halten Sie Kleinkinder davon fern.
- Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
- Warten Sie, bis die Plancha vollständig erkaltet ist, bevor Sie das Gerät reinigen oder die Fettauffangschale berühren.
- Falls die Plancha mit einer Abdeckhaube geschützt ist, denken Sie daran, diese vor jeglicher Verwendung oder Inbetriebnahme abzunehmen.
- Vorsicht: Die Dichtigkeit muss im Freien, fernab von jeglicher Zündquelle überprüft werden. Stellen Sie sicher, dass die Einstellknöpfe auf der geschlossenen Position stehen. Stellen Sie nach dem Öffnen von Gashahn und Aktivierung des Druckreglers mithilfe von Seifenwasser sicher, dass an den Anschlüssen, dem Druckregler und dem Gerät keine Bläschen zu sehen sind. Das Auftreten von Bläschen zeigt ein Gasleck an. Schließen Sie den Gashahn und ziehen Sie alle Anschlüsse fest. Wiederholen Sie die Dichtigkeitsprüfung. Wenn das Gerät ein Leck aufweist, verwenden Sie Ihre Plancha nicht und wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler. Führen Sie die Dichtigkeitsprüfung jedes Mal durch, wenn die Gasflasche gewechselt wird. Gasflaschen dürfen keinesfalls liegend aufbewahrt oder verwendet werden. Leere Gasflaschen sind an einem sicheren, belüfteten Ort zu lagern. Verwenden Sie keinen einstellbaren Druckregler.
- Bei Verwendung der Plancha auf einem Unterwagen oder Unterbau darf die eingesetzte Gasflasche maximal 5 bis 6 kg wiegen.

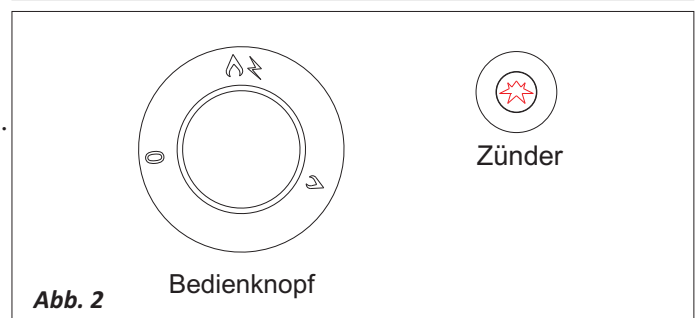
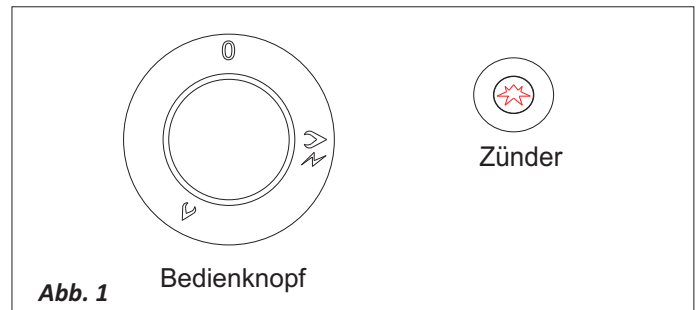
Gefahr: Prüfen Sie das Gerät unter keinen Umständen mithilfe einer Flamme auf Dichtigkeit und verwenden Sie keinesfalls ein Gerät, das ein Leck aufweist. Führen Sie die Dichtigkeitsprüfung jedes Mal durch, wenn die Gasflasche gewechselt wird. Verwenden Sie dazu Seifenwasser oder einen Spezialschaum. Die vom Hersteller verplombten Bauteile dürfen nicht vom Anwender verändert werden und alle Gasleitungs-Bestandteile des Geräts sind ausschließlich durch Original-Ersatzteile zu ersetzen. Außerplanmäßige Wartungsarbeiten (Austausch von Geräteteilen, Eingriff bei Störung, verstopfte Venturi-Rohre, Fetten der Hähne) müssen von qualifizierten und vom Hersteller oder Händler zugelassenen Fachleuten durchgeführt werden.

Gefahr: Die Belüftungsöffnungen der Gehäusewände am Geräteboden dürfen nicht verstopft sein.

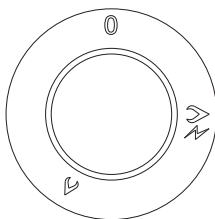
Prüfen Sie regelmäßig, ob sie sauber sind. Um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten, muss unterhalb des Geräts genügend Freiraum vorhanden sein. Heizen Sie die Plancha nicht mit geschlossener Abdeckung auf. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht verdreht ist, nicht mit den heißen Geräteteilen in Berührung kommt und das Kochen an der Gerätevorderseite nicht behindert. Beim Umgang mit heißen Teilen wird das Tragen von Schutzhandschuhen empfohlen.

Zünden und Betrieb der Plancha

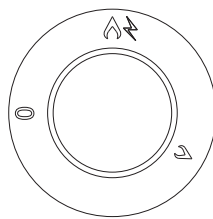
- Stellen Sie vor dem Zünden Ihrer Plancha sicher, dass alle im Teil „**Sicherheitshinweise für die Verwendung**“ beschriebenen Vorschriften beachtet werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Bedienknopf in der Position „0“ (s. Abb. 1) steht.
- Öffnen Sie die Flüssiggaszufuhr (Butan/Propan), indem Sie den Gasflaschen-Hahn öffnen. Falls das Sicherheitsventil des Druckreglers ausgelöst wird, drücken Sie auf den Knopf, um den Druckregler erneut zu aktivieren.
- Drehen Sie den Bedienknopf entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, und halten Sie ihn gedrückt (vorzugsweise „Große Flamme“). (s. Abb. 2).
- Drücken Sie den Zünder (Bedienknopf weiterhin gedrückt halten), und halten Sie ihn gedrückt, um den Zündfunken zum Anzünden der Brenner zu erzeugen.
- Halten Sie den Bedienknopf nach dem Zünden des Brenners mindestens weitere fünf Sekunden gedrückt. Die Flamme sollte weiterbrennen, wenn Sie den Knopf anschließend loslassen. Ist dies nicht der Fall, wiederholen Sie den Vorgang.
- Es wird empfohlen, die Plancha beim Erstgebrauch zunächst 15 min ohne Grillgut zu betreiben (vorübergehend ist eine leichte Geruchsbildung möglich).
- Es wird empfohlen, die Plancha vor jedem Gebrauch 10 min vorzuheizen (Bedienknopf auf das Symbol für große Flamme stellen).



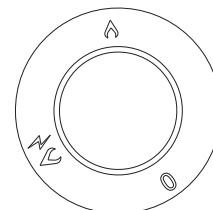
Bedienknopf-Positionen



Aus



Große Flamme



Kleine Flamme

Bei Funktionsstörungen zu prüfende Punkte:

- Kein Zündfunke:
 1. Prüfen Sie, ob der Hahn der Gasflasche geöffnet ist
 2. Prüfen Sie den Füllstand der Gasflasche
 3. Prüfen Sie, ob der Druckregler korrekt funktioniert
 4. Stellen Sie sicher, dass das Druckregler-Sicherheitsventil nicht ausgelöst wurde. Falls doch, aktivieren Sie den Druckregler erneut
 5. Gebrauchsanleitung des Druckregler-Herstellers

- Der Brenner zündet nicht:
 - 1. Piezozündungsknopf defekt oder Kabel nicht eingesteckt
 - 2. Brenner verschmutzt oder Düse verstopft
 - 3. Kein Gas vorhanden oder Gasdruck unzureichend
- Der Brenner geht wieder aus:
 - 1. Thermoelement defekt oder in falscher Position
 - 2. Witterungsbedingungen ungünstig

Um ein optimales Kochergebnis zu erzielen, sollten die Lebensmittel vorzugsweise eine Stunde vor ihrer Zubereitung aus dem Kühlschrank geholt werden. Sie dürfen nicht feucht sein.

Um das Kochgut zu wenden oder zu greifen, wird ein breiter Wender oder eine Zange empfohlen.

Schneiden Sie die Lebensmittel nicht mit einem Messer direkt auf der Kochplatte.

PFLEGEHINWEISE

Es wird empfohlen, die Fettauffangschale nach jedem Gebrauch zu leeren und zu reinigen. Die Fettauffangschale darf ausschließlich bei **kalter Plancha** berührt werden.

EDELSTAHL-KOCHPLATTE: Bereits bei der ersten Verwenden werden Sie eine Verfärbung der Kochplatte feststellen. Dazu kommt es, weil der Edelstahl erhitzt wird (EINBRENNEN) und die Fette in die Kochplatte einziehen.

Dieser Vorgang ist normal und Sie dürfen Ihre Plancha ruhig weiter verwenden.

Die Kochplatte kann auf zwei Arten gereinigt werden:

- Reinigung bei lauwarmer Platte: EDELSTAHL-KOCHPLATTE

Bei ausgeschalteter Plancha und warmer Platte reinigen Sie die Platte mit ein wenig Geschirrspülmittel und einem Schwamm. Ein noch besseres Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie Ihre Platte mit Brandweinessig und grobkörnigem Salz reinigen.

- Reinigung bei kalter Platte:

Zur Reinigung bei kalter Platte empfehlen wir das Produkt **Plancha Net** (bei Ihrem Händler erhältlich).

Spritzen Sie Ihre Plancha keinesfalls mit dem direkten Strahl eines Hochdruckreinigers ab.

Es wird empfohlen, die Plancha bei längerer Nichtverwendung an einem trockenen Ort zu lagern. FORGE ADOUR bietet eine große Vielfalt von Abdeckhauben an – nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Der Garantiezeitraum ist wie folgt gegliedert:

- 3 Jahre auf Kochplatten und Brenner*
- 3 Jahre auf alle anderen Teile.*

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts

Für die Anmeldung von Garantieansprüchen an den Kundendienst, müssen Sie die Kaufrechnung, die Gerätebezeichnung sowie die Seriennummer (s. am Gerät angebrachtes Typenschild) des Produkts vorlegen

Ausgenommen von der Garantieleistung sind:

- Schäden, die durch äußere Ursachen entstanden sind (Blitzschlag, Wasser, usw.)*
- Betrieb des Geräts außerhalb der in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Vorschriften*
- Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise*
- Zweckentfremdete Verwendung des Geräts*
- Jegliche am Gerät vorgenommene Änderung, die zu einer Änderung der ursprünglichen Eigenschaften führt*
- Jegliche Intervention, die nicht von einem zugelassenen Händler durchgeführt wurde*
- Jegliches Gerät, das nicht mit dem entsprechenden Typenschild ausgestattet ist*
- Jegliche Schäden am Produkt aufgrund von fehlender Pflege oder fehlendem bzw. ungeeignetem Schutz des Produkts während des Betriebs*



FABRICANT DE PLANCHAS GRILS ET BARBECUES

FABRIKANT VAN PLANCHAS GRILLS EN BARBECUES

HERSTELLER VON PLANCHAS, GRILLS UND GARTENKAMINEN



66, rue du 8 mai 1945

64100 BAYONNE

FRANCE

Tél. +33 (0)5 59 42 40 88

contact@forgeadour.fr

www.forgeadour.fr

Ref constructeur : FORGE ADOUR IBERICA, S.L



Importateur / Importeur



Graham, Parc Industriel 21,
1440 WAUTHIER-BRAINE
BELGIQUE

Tél.: 02/367.16.11

Fax : 02/367.16.12
com@graham.be